

## II

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

## RÅDET

## RÅDETS OG KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 17. november 2009

**om indgåelse af en partnerskabs- og samarbejdsaftale om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Tadsjikistan på den anden side**

(2009/989/EF, Euratom)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION OG

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

*Artikel 1*

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 44, stk. 2, artikel 47, stk. 2, sidste punktum, artikel 55, artikel 57, stk. 2, artikel 63, stk. 3, artikel 71, artikel 80, stk. 2, artikel 93, 94, 133 og 181 A sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, sidste punktum, og artikel 300, stk. 3, andet afsnit,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 101, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til samstemmende udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til Rådets godkendelse i overensstemmelse med artikel 101 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Partnerskabs- og samarbejdsaftalen om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Tadsjikistan på den anden side blev undertegnet på Fællesskabets vegne i Luxembourg, den 11. oktober 2004.
- (2) Aftalen bør indgås —

1. Partnerskabs- og samarbejdsaftalen om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Tadsjikistan på den anden side, de dertil knyttede bilag og protokol samt de erklæringer, der er udarbejdet ensidigt af Fællesskabet eller i fællesskab med den anden part og knyttet til slutakten, godkendes på Det Europæiske Fællesskabs og Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne.

2. Teksten til aftalen, bilagene, protokol og slutakten er knyttet til denne afgørelse.

*Artikel 2*

1. Den holdning, som Fællesskabet skal indtage i det ved aftalen nedsatte samarbejdsråd og samarbejdsudvalg, fastlægges af Rådet på forslag af Kommissionen eller af Kommissionen i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab.

2. Formanden for Rådet varetager formandskabet i samarbejdsrådet og forelægger Fællesskabets holdning. En repræsentant for Kommissionen varetager formandskabet i samarbejdsudvalget og forelægger Fællesskabets holdning.

3. Fællesskabet repræsenteres af Kommissionen i de særlige udvalg, der nedsættes af samarbejdsrådet i overensstemmelse med aftalens artikel 80.

*Artikel 3*

Formanden for Rådet foranstalter på Det Europæiske Fællesskabs vegne den notifikation, der er omhandlet i artikel 100, stk. 1,

andet punktum, i aftalen. Formanden for Kommissionen foranstalter samme notifikation for Det Europæiske Atomenergifællesskab.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. november 2009.

*På Rådets vegne*

C. BILDT

*Formand*

*På Kommissionens vegne*

José Manuel BARROSO

*Formand*